

Nursing 21 Médicaments et compétences cliniques

Medication and clinical skills

<https://app.colanguage.com/french/syllabus/nursing/21>



La masse musculaire	(Muscle mass)	L'adhérence au régime alimentaire	(Dietary adherence)
La dénutrition	(Malnutrition (undernutrition))	Encourager l'observance	(Encourage adherence)
Les signes de malnutrition	(Signs of malnutrition)	Expliquer les contre indications	(Explain contraindications)
Surveiller l'état nutritionnel	(Monitor nutritional status)	Administer une injection intramusculaire	(Administer an intramuscular injection)
La pression artérielle	(Blood pressure)	Évaluer la sécurité d'injection	(Assess injection safety)
Le risque cardiovasculaire	(Cardiovascular risk)	Le site deltoïde	(Deltoid site)
Le bêta-bloquant	(Beta-blocker)	Le site ventroglutéal	(Ventrogluteal site)
L'effet secondaire	(Side effect)	Le site vastus lateralis	(Vastus lateralis site)
Prévenir les interactions médicamenteuses	(Prevent drug interactions)	L'aiguille intramusculaire	(Intramuscular needle)
Adapter la posologie	(Adjust the dosage)	La réaction locale	(Local reaction)

1. Exercises

1. Memo: choice of injection site and risk of malnutrition (Audio available in app)



Words to use: malnutrition, dose, plan, perte, deltoïde, encourage, bêta bloquants, interactions, administration, effets

Dans notre service de médecine interne, plusieurs patients reçoivent des _____ pour traiter l'hypertension. L'infirmier doit toujours vérifier la _____, les éventuelles _____ médicamenteuses et expliquer au patient les principaux _____ secondaires possibles, comme la fatigue ou le vertige. Ensuite, il choisit le site d'_____ intramusculaire le plus sûr, par exemple le _____ chez l'adulte avec une bonne masse musculaire.

Dans l'unité, une patiente âgée présente une _____ de poids involontaire, une faiblesse générale et une légère fonte musculaire. L'équipe suspecte une _____ et décide d'évaluer l'état nutritionnel. La diététicienne propose un nouveau _____ alimentaire et organise un counseling nutritionnel. L'infirmier, lui, _____ la patiente à manger régulièrement et vérifie son adhésion thérapeutique au régime proposé.

In our internal medicine ward, several patients receive beta-blockers to treat hypertension. The nurse must always check the dose, possible drug interactions, and explain to the patient the main potential side effects, such as fatigue or dizziness. Then the nurse chooses the safest intramuscular injection site, for example the deltoid in an adult with adequate muscle mass.

On the ward, an elderly female patient has involuntary weight loss, general weakness, and mild muscle wasting. The team suspects malnutrition and decides to assess her nutritional status. The dietitian proposes a new meal plan and arranges nutritional counseling. The nurse encourages the patient to eat regularly and checks her adherence to the recommended diet.

1. Pourquoi l'infirmier doit-il contrôler la dose et les interactions médicamenteuses avant de donner les bêta bloquants ?

2. Dans quel cas le site deltoïde est-il considéré comme adapté pour une injection intramusculaire ?

2. Complete the dialogues

a. Expliquer un bêta bloquant à un patient

Infirmière:	<i>Monsieur Dubois, votre cardiologue a prescrit un bêta bloquant pour votre hypertension artérielle et votre insuffisance cardiaque, ça permet de faire travailler le cœur plus calmement.</i>	<i>(Mr. Dubois, your cardiologist has prescribed a beta-blocker for your high blood pressure and heart failure; it helps the heart work more calmly.)</i>
Patient:	1. _____ _____	<i>(Okay, but I'm a bit worried about the side effects — I've heard about bradycardia.)</i>
Infirmière:	<i>Oui, la bradycardie, c'est quand le cœur bat trop lentement, donc si vous avez des malaises, des vertiges ou une fatigue persistante, il faut surveiller la tension et nous appeler.</i>	<i>(Yes. Bradycardia is when the heart beats too slowly, so if you experience fainting, dizziness, or persistent fatigue, you should check your blood pressure and call us.)</i>
Patient:	2. _____ _____	<i>(Are there any contraindications or interactions with my other medications?)</i>
Infirmière:	<i>Il peut y avoir des interactions médicamenteuses, par exemple avec certains antidépresseurs, donc ne changez rien sans avis médical et apportez toujours la liste complète de vos traitements.</i>	<i>(There can be drug interactions, for example with certain antidepressants. Don't change anything without medical advice, and always bring a complete list of your medications.)</i>
Patient:	3. _____ _____	<i>(All right. I prefer to understand so I can follow the treatment correctly.)</i>
Infirmière:	<i>C'est exactement l'objectif : on ajuste la dose, on surveille la tension régulièrement et si quelque chose vous inquiète, vous revenez ou vous téléphonez.</i>	<i>(That's exactly the aim: we'll adjust the dose, monitor your blood pressure regularly, and if anything worries you, come back or call us.)</i>

b. Choisir un site d'injection intramusculaire

Infirmier référent:	<i>Pour Madame Leroy, 82 ans, avec une grosse fonte musculaire, on évite le site deltoïdien parce que le muscle est trop petit et le risque d'atteinte nerveuse est plus important.</i>	<i>(For Mrs. Leroy, 82, with marked muscle wasting, we avoid the deltoid site because the muscle is too small and the risk of nerve injury is higher.)</i>
Jeune infirmière:	4. _____ _____	<i>(So do you prefer the vastus lateralis or the ventrogluteal site for this injection?)</i>
Infirmier référent:	<i>Ici, le plus sûr, c'est le site ventroglutéal : bon volume musculaire, moins de nerfs et de vaisseaux, et on peut contrôler facilement la profondeur d'injection.</i>	<i>(In this case, the safest option is the ventrogluteal site: it has better muscle volume, fewer nerves and vessels, and it's easier to control injection depth.)</i>
Jeune infirmière:	5. _____ _____	<i>(Okay — I prepare the syringe, locate the bony landmarks, and inject at a right angle (90°), following aseptic technique.)</i>

Infirmier référent:

Exactement, tu évalues la masse musculaire, tu rassures la patiente, tu piques franchement et tu observes la zone après l'injection pour vérifier qu'il n'y a pas de douleur inhabituelle.

(Exactly. You assess the muscle mass, reassure the patient, inject firmly, and observe the area afterward to make sure there is no unusual pain.)

1. D'accord, mais j'ai un peu peur des effets secondaires, j'ai entendu parler de bradycardie. 2. Et il y a des contre indications ou des interactions avec mes autres comprimés ? 3. Très bien, je préfère comprendre, comme ça je peux suivre correctement le traitement. 4. Du coup, vous préférez le vaste latéral ou le site ventroglutéal pour cette injection ? 5. D'accord, donc je prépare la seringue, je repère les repères osseux, et j'injecte à angle droit, 90 degrés, en respectant la technique aseptique.

3. In 8 to 10 lines, describe a professional situation in which you had to adapt a treatment or a meal plan to a patients condition, and explain the advice you gave them.

Dans mon service, il y a souvent des patients qui... / J'ai décidé de... parce que le patient présentait... / Pour améliorer l'adhésion au traitement, j'ai expliqué que... / Cette expérience m'a montré que...
